

# Worker II

ref.no.	size
297922	8/M
297923	9/L
297924	10/XL
297925	11/XXL
297926	12/XXXL

- DE Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN 420:2003+A1:2009 abweichen.
- FR Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN 420:2003+A1:2009.
- EN As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN 420:2003+A1:2009.
- IT Dato che i guanti sono adatti a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN 420:2003+A1:2009.
- ES Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN 420:2003+A1:2009.
- PT Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma NE 420:2003+A1:2009.
- NL Omdat de handschoenen aan speciale gebruikdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN 420:2003+A1:2009 afwijken.
- SV Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN 420:2003+A1:2009.
- FI Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN 420:2003+A1:2009 vaatimuksesta.
- DA Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN 420:2003+A1:2009.
- NO Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN 420:2003+A1:2009.
- PL Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN 420:2003+A1:2009.
- HU A kesztyűk speciális célokra terveztek, így a hosszaz az EN 420:2003+A1:2009 követelményeitől eltérhet.
- PT Protože sú rukavice prispôbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchyľovať od požiadaviek EN 420:2003+A1:2009.
- CS Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN 420:2003+A1:2009.
- SL Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN 420:2003+A1:2009.
- HR Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, dužine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN 420:2003+A1:2009.
- RU Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN 420:2003+A1:2009.
- RO Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN 420:2003+A1:2009.
- TR Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandıgından, uzunlukları EN 420:2003+A1:2009 standardından sapma gösterebilir.

- EN 388:2016
-  2123 X
- Kategorie II - Mechanische Risiken
  - Catégorie II - Risques mécaniques
  - Category II - Mechanical risks
  - Categoria II - Per rischi meccanici
  - Categoria II - Per rischi meccanici
  - Luvas de protecção contra riscos médios
  - Categoria II - Middelsvare risiko's
  - Kategori II - medelhög risker
  - Luokka II - Keskiuuret vaarat
  - Kategori II - Moderate risici
  - Kategori II - Middels risko
  - Kategoria II - Ryzyka średniego stopnia II.
  - Kategória II - Középes kockázat
  - Kategória II - Stredné riziká
  - Kategorie II - Strední rizika
  - Kategoria II - Srednje visoka tveganja
  - Kategoria II - Srednji rizici
  - Kategoria II - Средний уровень риска
  - Categoria II - Orta riskler
  - Categoria II - Riscuri medii

- DE Baumsterprüfung durch: - FR Examen de type effectuée par :  
- EN EU type examination carried out by: - IT Esame del tipo mediante:  
- ES Examen de tipo por: - PT Exame UE de tipo realizado por:  
- NL Typeonderzoek door: - SV Typkontroll genom: - FI Tyypitarkastus:  
- DA Typeafprøvning af: - NO Typeprøving gjennom: - PL Badanie typu przez: - HU A típusvizsgálatot végezte: - SK Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - CS Přezkoušení typu prostřednictvím:  
- SL Testiranje vzora opravilno pri: - HR Tipsko ispitivanje po:  
- RU Испытание оптического образца: - RO Examinare de tip de către:  
- TR Yapa numunesi testini gerçekleştirilen:

SGS United Kingdom Ltd.  
202B Worle Parkway, Weston-super-Mare  
BS22 6WA  
United Kingdom

Zertifizierungsstelle / Notified body no.: 0120

## DE Verbraucherinformation

Risultati della prova meccanica secondo EN 388: 2016

Abriebfestigkeit: 2 (min 0 / max 4)  
Schnittfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Weiterreißfestigkeit: 2 (min 0 / max 4)  
Durchstichfestigkeit: 3 (min 0 / max 4)  
Schnittfestigkeit (TDM): X (min A / max F)

Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand mit eingesetztem Futter. Die Gesamtklassifizierung des Handschuhs gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder. **Reinigung und Pflege:** Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung. **Verpackung und Lagerung:** Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeutel verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt. **Alterung:** Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht. **Hinweise / Risikobeurteilung:** Die hier genannten Handschuhstufen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen.

## FR Informations utilisateur

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388: 2016

Frottement: 2 (min 0 / max 4)  
Coupe (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Traction / déchirure: 2 (min 0 / max 4)  
Perforation: 3 (min 0 / max 4)  
Frottement (TDM): X (min A / max F)

Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats concernent principalement les essais réalisés pour l'intérieur du gant et le rembourrage utilisé. La classification globale du gant ne reflète pas nécessairement la performance de la couche extérieure. **Nettoyage et entretien:** Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées. **Emballage et entreposage:** Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV. **Vieillessement:** Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usage, de l'utilisation et du domaine d'application. **Indication / Évaluation des risques:** Les types de gants mentionnés ici correspondent aux RÈGLEMENT (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

## EN Instructions for use

Results of the EN 388: 2016 mechanical test

Abrasion resistance: 2 (min 0 / max 4)  
Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Tear resistance: 2 (min 0 / max 4)  
Puncture resistance: 3 (min 0 / max 4)  
Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)

The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results only from samples of glove palm with inserted lining. The overall classification of the glove does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. **Care and Cleaning:** The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before reuse. **Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time. **Ageing:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used. **General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

## IT Informazioni per i consumatori

Risultati della prova meccanica secondo EN 388: 2016

Resistenza all'abrasione: 2 (min 0 / max 4)  
Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistenza allo strappo: 2 (min 0 / max 4)  
Resistenza alla perforazione: 3 (min 0 / max 4)  
Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)

Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ottenuti esclusivamente da campioni dell'interno del guanto federato. La classificazione del guanto non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. **Pulizia e manutenzione:** I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsabilità. **Modalità di confezionamento e conservazione:** all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV. **Invecchiamento:** non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione. **Informazioni generali / Valutazione del rischio:** I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLAMENTO (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità. L'equipaggiamento protette dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina.

## ES Información del consumidor

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016

Resistencia a la abrasión: 2 (min 0 / max 4)  
Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistencia al desgaste progresivo: 2 (min 0 / max 4)  
Resistencia a la perforación: 3 (min 0 / max 4)  
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)

El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados obtenidos exclusivamente de muestras de la palma del guante con el forro colocado. La clasificación general del guante no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa. **Limpieza y cuidados:** Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto. **Embalaje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV. **Envejecimiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación. **Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamenteo (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

## NL Consumentenvoorlichting

Testresultaten van mechanische test conform EN 388: 2016

Afstotend vermogen: 2 (min 0 / max 4)  
Sniijwerstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Scheurwerstand: 2 (min 0 / max 4)  
Perforatiewerstand: 3 (min 0 / max 4)  
Sniijwerstand (TDM): X (min A / max F)

Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op basis van monsters van de handpalm van de handschoen met ingezette voering. De algemene classificatie van de handschoen geeft niet noodzakelijk de kwaliteit van de buitenste laag weer. **Reiniging en onderhoud:** De genoemde prestatiegegevens zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaatop handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Voor veranderingen van de eigenschappen kann hier de fabrikant geen aansprakelijkheid accepteren. **Verpakking en opslag:** De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen. **Voudering:** Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied. **Algemene instructies / Risicobeoordeling:** De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermoegenniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het ressorteert derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, bv. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

## PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016

Resistência à abrasão: 2 (min 0 / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistência ao rasgamento: 2 (min 0 / max 4)  
Resistência à perfuração: 3 (min 0 / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)

O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas com forro inserido. A classificação total da luva não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. **Limpza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que não apresentam danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza. **Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares. **Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização. **Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e em nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

## SV Konsumentinformation

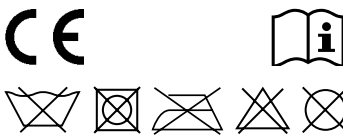
Testresultat på mekaniska test enligt EN 388: 2016

Slitstyrka: 2 (min 0 / max 4)  
Skärhållfästhet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Rivstyrka: 2 (min 0 / max 4)  
Stickhållfästhet: 3 (min 0 / max 4)  
Skärhållfästhet (TDM): X (min A / max F)

Et X istället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller uteslutande prover på handskens handflata med isatt förre. Handskens övergripande klassificering åtger inte nödvändigtvis prestandan i det yttersta lagret. **Reinigung och skötsel:** De angivna effektivitetsnivåerna baseras på kontroller som utelutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandling. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras efter fel före de används, särskilt efter rengöring. **Förpackning och förvaring:** Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning. **Åldrande:** Det går inte att ange en förfallodatt eftersom graden av slijtage beror på användning och användningsområde. **Anvisningar / Riskbedömning:** Handstyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en utvärsljålp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handskare för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhöga, mekaniska risker. Den maximala användningstiden beror på det utförda arbetet och personen. Handskens skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

- DE Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung:  
FR Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité :  
EN Further information and declaration of conformity by:  
IT Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità:  
ES Información adicional y declaración de conformidad:  
PT Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade:  
NL Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring:  
SV Mer information samt försäkran om överensstämmelse:  
FI Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus:  
DA Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:  
NO Mer informasjon samt samsvarserklæring:  
PL Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności:  
HU További információk és megelégségi nyilatkozat:  
SK Další informácie, ako aj vyhlásenie o zhode:  
CS Další informace a prohlášení o shodě:  
SL Dodatne informacije in izjava o skladnosti:  
HR Daljnje informacije kao i izjava o skladnosti:  
RU Дополнительная информация и декларация соответствия:  
RO Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:  
TR Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

**Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9**  
**84428 Buchbach, Germany**  
**www.keron-online.com**



## FI Käyt tiedotte

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388: 2016 mukaan

Hankausketävyys:	2 (min 0 / max 4)
Viiloketävyys (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Repäisyketävyys:	2 (min 0 / max 5)
Läpistöketävyys:	3 (min 0 / max 4)
Viiloketävyys (TDM):	X (min A / max F)

X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsineitä ei ole tarkoitettu testin mukaisena käyttötarkoituksena. Tulokset tuostaan koekesta sisältäenäällä ja sisään asetetulla ainoastaan. Käsineen kokonaisluokitus ei välttämättä ilmaise ulkoisen kerroksen suorituskykyä.

**Puhdistus ja hoito:** Mainitut hoitovästeet perustuvat tarkastustulosten, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömillä käsineillä. Tulosten siirtäminen käsineisiin hoitokäsittelyllä jälkeen ei ole mahdollista. Uudet ja käytetyt käsineet tulee ennen käyttöä tarkastaa huolellisesti virhiden varalta, erityisesti ennen ensimmäistä puhdistusta.

**Pakkaus ja varoitus:** Käsineet on pakattu niipuksi ja varustettu käyttäjätiedoilla. Niipussa olevat käsineet on pakattu aaltopaperilaatikoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varoittain. Varoittavissa kuivissa ja viileässä paikassa ja suojattuna UV-säteilyltä.

**Vanhemmen:** Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöauesta.

**Ohjeita / Riskinarviointi:** Tässä mainitut käsineetyypit vastaavat asetus (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuoteella saavutett standardit ja suoritusastot siirrettävissä aiottuun käyttötarkoitukseen. Laboratoriotestit olla valinnassa avoimia, mutta ne eivät voi simuloida tyypikkailla viilauksella todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätty suojäkäsineet sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen. Käsineet kuyvaty työkentelyyn kosteissa olosuhteissa. Varusteet suojavat keskiuurilla mekaanisilta riskeiltä. Maksimaalinen käyttöiika riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjästä. Käsineet eivät suojaa terävien esineiden, esim. ruiskuneulojen, aiheuttamilta rei'iltä. Käsineitä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkiviin koneen osiin.

### DA Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388: 2016

Slibestandighed:	2 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed:	2 (min 0 / max 5)
Perforeringsbestandighed:	3 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (TDM):	X (min A / max F)

Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handsken indendhæng med isat for. Handskens samlede klassificering er ikke nødvendigvis udtryk for det yderste lags ydeevne.

**Renngøring og pleje:** De nævnte ydelsestrin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejebehandling. Nye og brugte handsker bør undersøges grundigt for fejl inden brug, især efter en rengøring.

**Emballering og opbevaring:** Handskerne er pakket i bunder med forbrugeroplysninger vedlagt. De bundede handsker er pakket i kasser af bølgepaper, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og koldt og beskyttes mod UV-stråling.

**Holdbarhed:** Det er ikke muligt at angive et udløbstids-punkt, da et sådant vil afhænge af slitage, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelses-område.

**Råd / Risikovuorderin:** De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Inden anvendelse skal brugen udføres en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingelse-r. Det er derfor forbrugeren og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelseshandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde uden fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionsnåle. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindele

### NO Forbrukerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN 388: 2016

Slitastebestandighet:	2 (min 0 / max 4)
Snittbestandighet (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Videriverbestandighet:	2 (min 0 / max 4)
Gjennomstikningsbestandighet:	3 (min 0 / max 4)
Snittbestandighet (TDM):	X (min A / max F)

Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av hanskens innside med føret satt i. Samlet klassifisering av hansken angir ikke nødvendigvis ytelsesevnen til det ytterste laget.

**Renngjøring og stell:** De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Nye og brukte handsker skal kontrolleres nøye med tanke på feil før bruk, spesielt etter en rengjøring.

**Pakking og lagring:** Hanskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundne hanskene er pakket i pakkpartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling. **Aldring:** Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet.

**Anvisninger / Risikobedommelser:** Hansketyperne som er omtalt her oppfyller FORORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsevisnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukeren ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelseshansker for det spesielle arbeidsområdet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustningen beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og person. Handsken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse genstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindele.

### PL Informacje dla użytkownika

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388: 2016
Oporność na ścieranie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Oporność na duże rozernawie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na przekłucie: 3 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (TDM): X (min A / max F)
Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy wraz z wyściółką. Łączna klasyfikacja rękawic niekoniecznie odzwierciedla wytrzymałość zewnętrznej warstwy.
**Zczyszczenie i pielęgnacja:** Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użycie do czynności konserwacyjnych. Nowe i używane rękawice przed ich użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w szczególności po czyszczeniu.
**Opakowanie i magazynowanie:** Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z falistej tektury, odpowiednie do transportu i magazynowania. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV.
**Starzenie się:** Nie można podać czasu, do jakiego rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.
**Informacje / Ocena ryzyka:** Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetastowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Sprzet chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebieciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części maszyny.

### HU Felhasználói információk

Az EN 388: 2016 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye
Kopásállóság: 2 (min 0 / max 4)
Vágás szembeli ellenállás (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Továbbcszakító szilárdság: 2 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárdság: 3 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM): X (min A / max F)
A számgjegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyű nem a teszthez kapcsolódó rendelkezésekre tervezték. Az eredmények kizárólag belsőleg készült belsejének teszteléséből származnak. Az összesített kesztyűbiztonsorolás nem ad feltétlenül tájékoztatást a legkülösbö réteg teljesítképességéről.
**Tisztítás és ápolás:** A megadott teljesítményszinteket kizárólag a nem használt kesztyűkön végzett vizsgálatokon alapulnak. A kesztyű ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. Az új és használt kesztyűket használat előtt alaposan át kell vizsgálni, hogy azok nem hibásak-e.
**Csomagolás és tárolás:** A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegeket kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.
**Előregédés:** A szavatosság lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területtől.
**Megjegyzések / Kockázatértékelés:** Az itt megnevezett kesztyűtípusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELET, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. A felhasználónak használat előtt kockázatlemezlet kell végzenie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihetők-e a termék meghatározott szabványai és teljesítmény fokozatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztást segítsék, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkesztyű alkalmasságát a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyű nedves körülmény között végzett könnyű munkák- o. A felszerelés közepesen erő mechanikai kockázatok ellen véd. A maximális hordthatóság ideje függ a végzett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, nr. injeckiósi tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó géprészekre beakadhat.

### SK Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúšok mechanickeho testu podľa EN 388: 2016

Odolnosť proti oderu:	2 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	2 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu:	3 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (TDM):	X (min A / max F)

**Čistenie a ošetrovanie:** Vymenované výkonnostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rukaviciach. Použitie výsledkov na rukavice po ošetroaní nie je možné. Výsledky výlučne zo vzoriek dlaňovej časti rukavice s použitím voľzoku. Celková klasifikácia rukavice nereprodukuje podľa potreby výkonnosť vonkajšej vrstvy.

**Balenie a skladovanie:** Rukavice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľov. Spojené rukavice sú zabalené v škatuliach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.

**Starostlivosť:** Čas životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa opotrebenia, používania a oblasti nasadenia.

**Upozornenia / Posúdenia rizika:** Tu uvedené typy rukavíc zodpovedajú NARIADENIE (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie. Laboratórne testy by mali byť pomockou pre výrobcu, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovišti. Zodpovednosť zostáva zovná používateľovi a nie výrobcovi, otestujúce vhodnosť určitých ochranných rukavíc pre zamýšľanú oblasť použitia. Rukavice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Vybavené chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rukavica neponúka ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. injekčnými ihlami. Nemali by sa nosiť rukavice, ak existuje riziko, že sa zachytíte v pohyblivých sa častiach stroja.

### CS Informace pro spotřebitele

Zusätzliche výsledky mechanického testu podle EN 388: 2016

Odolnost proti oderu:	2 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu Čepeli (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odolnost proti dalšímu trhání:	2 (min 0 / max 4)
Odolnost proti propichnutí:	3 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu Čepeli (TDM):	X (min A / max F)

Znak X místo jednoho čísla znamená, že rukavice není určena k účelu použití příslušnému testu. Výsledky vyhrádně ze zkoušek vnitřní rukavice s vloženou podšívkou. Celková klasifikace rukavice nemůže nutně odrazit výkonnost vnější vrstvy.

**Čištění a údržba:** Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny v rukavice s nepoužitými rukaviceami. Přenos výsledků na rukavice po ošetření není možný. Nové i použité rukavice byste měl před použitím důkladně zkontrolovat, zda nevykazují vady.

**Balení a skladování:** Rukavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rukavice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.

**Starostlivosť:** Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití.

**Upozornění / Posouzení rizik:** Zde uvedené typy rukavic odpovídají NARIŽENÍ (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastnosti produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomocí při výběru, nemohou ověřem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rukavic pro plánovanou. Rukavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky, oblastí použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rukavice nechrání před proražením ostrými předměty, např. injekční stříkačkou. Rukavice byste neměli nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje.

### SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388: 2016

Odpornost na obrabo:	2 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odpornost na raztrg:	2 (min 0 / max 4)
Odpornost na prebadanje:	3 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Znak X namesto številke pomeni, da rokavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rokavice z vstavljeno podlogo. Skupna uvrstitev rokavic ne prikazuje nujno zmogljivosti zunanjega sloja.

**čiščenje in nega:** Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rokavicah. Prenos rezultatov na rokavice po negovanju ni mogoče. Nove in rabljene rokavice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede napake.

**Embalaža in skladiščenje:** Rokavice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rokavice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.

**Spremljanje:** Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja javnosti.

**Napotki / Ocena tveganja:** Tukaj navedene vrste rokavic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo similirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Rokavice za trajanje zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rokavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rokavic ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknejo v gibljive dele stroja.

### HR Informacije za potrošače

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388: 2016

Opornost na habanje:	2 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Opornost na cijepanje:	2 (min 0 / max 4)
Opornost na probijanje:	3 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Oznaka X, umjesto broja, znači da rukavica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarnje strane dlana s umetnutom podstavom. Klasi-fikacija rukavica ne mora nužno odražavati učinkovitost vanjskog sloja.

**Čišćenje i nega:** Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorištenim rukavicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rukavice nakon provedene nega. Na novim i rabljenim rukavicama prije upotrebe treba temeljito pregledati pogreške.

**Amblaza i čuvanje:** Rukavice su zapakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Svežanj rukavica je zapakiran u kartonsku ambalažu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.

**Starost:** Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebi i područja primjene.
**Upute / Procjena rizika:** Tipovi rukavica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Korisnik treba prije upote-bre provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu upotrebu prenosive.
aboratorijski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rukavice za predvideno područje upotrebe. Rukavice za lake radove u vlažnim uvjetima. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika.
Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rukavice ne nude zaštitu od pro-badanja ostrim predmetima, npr. iglama od injeckija. Ako postoje opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rukavice se ne smiju nositi.

### RU Информация для пользователя

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388: 2016

Износостойчивость:	2 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Прочность на раздрир:	2 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол:	3 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM):	X (min A / max F)

Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются исключительно на основании проб, взятых с изнаночной стороны перчатки с утеплителем. Общая классификация перчаток не всегда отражает их фактическую эффективность в крайней положеии.
**Чистка и уход:** Указанные характеристики соотноваются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергшиеся процедурам ухода, не допускается. Новые и бывшие в употреблении перчатки перед использованием следует тщательно проверить на наличие дефектов, в особенности после их чистки.
**Упаковка и хранение:** Перчатки связаны в пучки с приложением инструкции для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.
**Старение:** Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, интенсивности использования и области применения изделия.
**Примечания / Оценка степени риска:** Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Перед применением пользователю путем анализа рисков должен установит, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие.
Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места.
**Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производителя, а на потребителя.** Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от перфорации острыми предметами, например, инъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования.

**TR Kullancisi bilgilieri**
EN 388: 2016' e göre mekanik testin kontrol sonuçları
Sürtünme dayanımı: 2 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Yirtılma dayanımı: 2 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı: 3 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (TDM): X (min A / max F)
Ri riskam yerine gelen X işareti, eldivenin teste ait kullananın ancak işin öngörüldüğü alanlama gelir. Sonuçlar yalnızca astar kaplamalı eldiven iç kısmı deneklerinde verilmektedir. Eldivenin genel sınıflandırması, zorunlu olarak en dış katmanın performans kabiliyetini yansıtmamaktadır.
**Temizlik ve bakım:** Belirtilen performans kademeleri, sadece kullanılmamış eldivenler ile uygulanı testlere dayanmaktadır. Sonuçların, bakım uygulamasından sonra eldivenlere aktarılması mümkün değildir. Yeni ve kullanılmış eldivenler, kullandıktan önce, daha acısından titanlı şekillere kontrol edilmelidir.
**Ambalaj ve depolama:** Eldivenler demetler halinde tüketici bilgilere eklenerek ambalajlanmıştır. Demetlenmiş eldivenler, taşınma ve depolama için elverişli oluklu kartonlara konulmuştur. Lütfen ürünü kuru ve serin yerlere depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun.
**Eskime:** Sun kullanan süresi ne yazık ki verilemez, zira bu süre aşınma ve kullanın derecesine ve uygulama alanına bağlı olarak değişir.
**Bilgiler / Risk değerlendirilmesi:** Burada belirtilen eldiven YÖNETMELİK (AB) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Üründe edile edilen standartları ve iş güveni kademelerini ürünün kullandığınız uygulandırları olup olmadığını tespit etmek için kullandırı, kullandırma başlamanın önce bir risk analizi gerçekleştirilmelidir.
Laboratuvar testleri senice işin yarıdımı olmalıdır, ancak bunlar gerçek işi yeni şartların simüle edemezler. O nedenle belirli koruyucu eldivenin öngörülen uygulama alanı için kontrol edilmiş üreticinin değil uygulayıcının sorumluluğundadır.
Nemli koşullarda daha rahlet çalsmak için eldivenler Donanım, orta derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullanna süresi eldivenin kullanan kişinin gerekçelendirildi faaliyetle bağlıdır. Eldiven, sırt nesnelere, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin oldugu durumlarda eldiven kullandımlamalıdır.

## RO Informații pentru utilizatori

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN 388: 2016

Rezistența la frecare:	2 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere:	2 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare:	3 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM):	X (min A / max F)

Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că mânăua nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultatele obținute exclusiv din probe preluate de pe partea interioară a mănușii, cu cârpuțaleasă. Clasificarea generală a mănușii nu este neapărat o indicație a performanței stratului exterior.
**Curățare și îngrijire:** Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mănușe nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mănușilor după tratamentul de întreținere. Mănușile noi și cele folosite trebuie să fie verificate riguros cu privire la defecte înaintea utilizării.
**Amblalare și depozitare:** Mănușile sunt ambalate în mănușichi împreună cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mănușile în mănușichi sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitații intrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV.
**Învechire:** Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domeniul de utilizare.
**Indicații / Evaluarea riscurilor:** Tipurile de mănuși menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domeniul de utilizare respectiv. Testele de laborator oferă un ajutor pentru alegere, dar acestea nu pot simula condițiile efective de la locul de muncă. Așadar, este responsabilitatea utilizatorului și a producătorului pentru verificarea adecvării unei anumite mănuși de protecție pentru domeniul de utilizare prevăzut. Mănuși pentru lucrări ușoare în condiții de umiditate. Echipamentul protejează împotriva riscurilor mecanice de nivel mediu. Durata maximă de utilizare depinde de activitățile efectuate și de persoana. Mănușa nu oferă nicio protecție împotriva perforării cu obiecte ascuțite, de ex. exa centru injecție. Nu trebuie să purtați mănuși dacă există riscul de a se prinde în componentele mobile ale utilajului.

